

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

ISa pAhi-kalyANi

In the kRti 'ISa pAhi mAM' – rAga kalyANi (tALa rUpakaM), SrI tyAgarAja sings praises of Lord Siva at Lalgudi (tapastIrthapuri).

- P ISa pAhi mAM jagad(ISa)
- A ASara gaNa mada haraNa
bileSaya bhUsha 'sapta Rsh(ISa)
- C1 ²SrI nAtha kar(A)rcita ³dorakun(A)lpulak(I) darSanam-
(E) nATi tapaH phalamO nI nAmamu dorakE
SrI nArada gAna priya dIn(A)rti nivAraNa param-
(A)nand(A)rNava ⁴dEvayAnA-pa janaka sapta Rsh(ISa)
- C2 vyAs(A)rcita pAlita nija dAsa bhU lOka
kailAsamb(a)nu palkulu nijamE sAreku kaNTi
nI sATi evar(a)yya nI sAkshAtkAramuna
vEsTal(e)lla tolage nEDE janmamu sAphalyamu (ISa)
- C3 sAm(A)di nigama sancAra sOm(A)gni taraNi lOcana
⁵kAm(A)di khaNDana sutraM(A)rcita pAda
⁶hEm(A)cala cApa ninu vinA mar(e)varu muni manO-
dhAma tyAgarAja prEm(A)vatAra jagad(ISa)

Gist

O Lord of Universe!

O Destroyer of arrogance of demons! O Lord adorned with SEsha! O Lord
sapta RshISa (name of Lord Siva at tapastIrthapuri)!

O Lord worshipped by the very hands of Lord vishNu! O Lord who loves
music of sage nArada! O Reliever of suffering of the humble! O Ocean of Supreme
Bliss! O Father of Lord skanda!

O Lord worshipped by sage vyAsa! O Protector of true devotees!

O Lord found in sAma and other vEdas! O Lord who has Moon, Fire and Sun as three eyes! O Destroyer of six internal enemies – desire etc! O Lord whose feet are worshipped by indra! O Wielder of Mount mEru as a bow! O Lord abiding in the hearts of ascetics! O Embodiment of Love of this tyAgarAja!

Please protect me.

Is this vision of You attainable to petty persons?
I got Your name as a result of penance performed some (earlier) day!

The statement that this place is 'kailAsa on the Earth' is indeed true;
I beheld much;
Who is equal to You?
Because of Your presence here, all my griefs are gone;
My life attained fruition only today.

Who else is there, other than You, for us?

Please protect me.

Word-by-word Meaning

P O Lord (ISa) of Universe (jagat) (jagadISa)! Please protect (pAhi) me (mAM).

A O Destroyer (haraNa) of arrogance (mada) of demons (ASara gaNa)! O Lord adorned with (bhUsha) SEsha – serpent - living in hole (bileSaya)! O Lord sapta RshISa (name of Lord Siva at tapastIrthapuri) (literally Lord of the Seven Great sages)!

Please protect me.

C1 O Lord worshipped (arcita) by the very hands (kara) (karArcita) of Lord vishNu – Consort (nAtha) of lakshmi (SrI)!

Is this (I) vision (darSanamu) of You attainable (dorakunA) to petty persons (alpuluku) (dorakunAlpulukuI)?

I got (dorakE) Your (nI) name (nAmamu) as a result (phalamO) of penance (tapaH) performed some (earlier) day (E nATi) (darSanamE)!

O Lord who loves (priya) music (gAna) of sage SrI nArada! O Reliever (nivAraNa) of suffering (Arti) of the humble (dIna) (dInArti)!

O Ocean (arNava) of Supreme (parama) Bliss (Ananda) (paramAnandArNava)! O Father (janaka) of Lord skanda – Consort (pa) of dEvayana (wife of skanda) (dEvayAna-pa)!

O Lord saptaRshISa! Please protect me.

C2 O Lord worshipped (arcita) by sage vyAsa (vyAsArcita)! O Protector (pAlita) of true (nija) devotees (dAsa)!

The statement (palkulu) (literally words) that (anu) this place (tapastIrthapuri) is 'kailAsa (kailAsambu) (kailAsambanu) on the Earth (bhU loka)' is indeed true (nijamE); I beheld (kaNTi) much (sAreku);

O Lord (ayya)! Who (evaru) (evarayya) is equal (sATi) to You (nI)?
Because of Your (physical) presence (sAkshAtkAramuna) here, all (ella) my griefs (vEsaTalu) (vEsaTalella) are gone (tolage);

My life (janmamu) attained fruition (sAphalyamu) only today (nEDE);

O Lord of Universe! Please protect me.

C3 O Lord found (sancAra) in sAma and other (Adi) (sAmAdi) vEdas (nigama)! O Lord who has Moon (sOma), Fire (agni) (sOmAgri) and Sun (taraNi) as three eyes (lOcana)!

O Destroyer (khaNDana) of six internal enemies – desire (kAma) etc. (Adi) (kAmAdi)! O Lord whose feet (pAda) are worshipped (arcita) by indra (sutrAma) (sutrAmArcita)!

O Wielder of Mount mEru – the Golden (hEma) Mountain (acala) (hEmAcala) - as a bow (cApa)!

Who (evaru) else (mari) (marevaru) is there, other than (vinA) You, (ninu) for us, O Lord abiding (dhAma) in the hearts (manas) (literally mind) (manO-dhAma) of ascetics (muni)?

O Embodiment (avatAra) of Love (prEma) (prEmAvatAra) of this tyAgarAja!

O Lord (ISa) of Universe (jagat) (jagadISa)! Please protect me.

Notes –

Variations –

³ – dorakunAlpulakulakI – dorikinAlpulakI - dorikenAlpulakI. However, as the meaning derived in all books is that of ‘dorakunAlpulakI’, the same has been adopted.

⁴ – dEvayAnA-pa janaka – dEvayanAbha janaka - dEvayanApa janaka.

References -

¹ – sapta RshISa – sapta RshISvara - Name of Lord Siva at tapastIrthapuri – now known as Lalgudi. For more information on the lAlguDi temple, visit site – <http://www.hindu.com/fr/2004/12/24/stories/2004122400361400.htm>

Seven Great Sages – Different purANas give different composition of the seven great sages. One such version is - vaSishTha, kaSyapa, atri, jamadagni, gautama, viSvAmitra and bharadvAja. Ursa Major in the Northern Sky revolving around Pole Star (dhruva) is also called sapta Rshi.

² – SrI nAtha kArArcita – there are atleast two places – Tirumalpur near Kancheepuram and Thiruveezhimizhalai near Mayiladuthurai – where vishNu is stated to have worshipped Lord Siva by offering his eye in lieu of 1000th lotus flower and consequently vishNu was bestowed with discus (cakrAyudhaM). Please visit website - <http://www.templenet.com/Tamilnadu/s261.html>

⁵ – kAmAdi – kAma, krOdha, lObha, mOha, mada, mAtsarya.

⁶ - hEmAcala cApa – Lord Siva is stated to hold Mount mEru as a bow. In Sivananda Lahari - verse 27 it is stated ‘karasthE hEmAdrau’ – Thou holdest the golden mountain (Meru) in Thy hand (as the bow). The same epithet is also found in Siva Mahimna Stotra (18). The meanings of the hymn may be downloaded from - <http://www.gita-society.com/section3/shiva.pdf>

The spinal cord of man is called mEru-daNDa. In the kuNDalini yOga there is a mention of mEru-daNDa – For complete exposition of kuNDalini yOga, the e-book of svAmi sivAnanda may be downloaded free from – <http://www.dlshq.org/download/kundalini.htm>

Readers may also visit the site given below for elucidation - http://www.himalayanacademy.com/resources/books/mws/mws_ch-38.html

Comments -

Devanagari

प. ईश पाहि मां जग(दीश)

अ. आशर गण मद हरण

बिलेशय भूष सप्त ऋ(षीश)

च1. श्री नाथ क(रा)र्चित दोरकु(ना)ल्पुल(की) दर्शन-

(मे) नाटि तपः फलमो नी नाममु दोरके

श्री नारद गान प्रिय दी(ना)र्ति निवारण

पर(मा)न(न्दा)र्णव देवयाना-प जनक सप्त ऋ(षीश)

च2. व्या(सा)र्चित पालित निज दास भू लोक

कैलास(म्ब)नु पल्कुलु निजमे सारेकु कण्टि

नी साटि एव(र)य्य नी साक्षात्कारमुन

वेसट(ले)ल्ल तोलगे नेडे जन्ममु साफल्यमु (ईश)

च3. सा(मा)दि निगम सञ्चार सो(मा)ग्नि तरणि लोचन

का(मा)दि खण्डन सुत्रा(मा)र्चित पाद

हे(मा)चल चाप निनु विना म(रे)वरु मुनि मनो-

धाम त्यागराज प्रे(मा)वतार जग(दीश)

English with Special Characters

pa. īśa pāhi māṃ jaga(dīśa)

a. āśara gaṇa mada haraṇa

bilēśaya bhūṣa sapta ṛ(ṣīśa)

ca1. śrī nātha ka(rā)rcita doraku(nā)lpula(kī) darśana-

(mē) nāṭi tapa: phalamō nī nāmamu dorakē

śrī nārada gāna priya dī(nā)rti nivāraṇa

para(mā)na(ndā)rṇava dēvayānā-pa janaka sapta ṛ(ṣīśa)

ca2. vyā(sā)rcita pālita nija dāsa bhū lōka

kailāsa(mba)nu palkulu nijamē sāreku kaṇṭi

nī sāṭi eva(ra)yya nī sākṣātkāramuna

vēsaṭa(le)lla tolage nēḍē janmamu sāphalyamu (īśa)

ca3. sā(mā)di nigama sañcāra sō(mā)gni taraṇi lōcana

kā(mā)di khaṇḍana sutrā(mā)rcita pāda

hē(mā)cala cāpa ninu vinā ma(re)varu muni manō-

dhāma tyāgarāja prē(mā)vatāra jaga(dīśa)

Telugu

ప. ఈశ పాహి మాం జగ(దీశ)

అ. ఆశర గణ మద హరణ

బిలేశయ భూష సప్త ఋ(షీశ)

చ1. శ్రీ నాథ క(రా)ర్చిత దొరకు(నా)ల్పుల(కీ) దర్శన-

(మే) నాటి తపః ఫలమో నీ నామము దొరకే

శ్రీ నారద గాన ప్రియ దీ(నా)ర్తి నివారణ

పర(మా)న(న్ద్రా)ర్ణవ దేవయానా-ప జనక సప్త ఋ(షీశ)

చ2. వ్యా(సా)ర్చిత పాలిత నిజ దాస భూ లోక

కైలాస(మ్బు)ను పల్కులు నిజమే సారెకు కణ్ణి

నీ సాటి ఎవ(ర)య్య నీ సాక్షాత్కారమున

వేసట(లె)ల్ల తొలగె నేడే జన్మము సాఫల్యము (ఈశ)

చ3. సా(మా)ది నిగమ సజ్జార సో(మా)గ్ని తరణి లోచన

కా(మా)ది ఖణ్ణన సుత్రా(మా)ర్చిత పాద

హే(మా)చల చాప నిను వినా మ(రె)వరు ముని మనో-

ధామ త్యాగరాజ ప్రే(మా)వతార జగ(దీశ)

Tamil

ప. ఋ^౧స^౨ పాహి మామ్ ఇక^౩(తీ^౩స^౩)

అ. ఆ^౧స^౨ర క^౩ణ్ణ మత్^౩ హరణ

ప్రి^౩లే^౩స^౨య ప్రి^౪ష సప్త (ఋ^౩షీ^౩స^౩)

శ1. ప్రి^౩ నాత్^౨ క(రా)ర్శిత తో^౩రకు(నా)ల్పుల(కీ) త^౩ర్^౩స^౩న-

(మే) నాడి తపః ప^౨లమో నీ నామము తో^౩రకే

ప్రి^౩ నారత్^౩ కా^౩న ప్రి^౩య తీ^౩(నా)ర్తి నివారణ

పర(మా)న(త్తా^౩)ర్ణవ తే^౩వయానా-ప ఇనక సప్త (ఋ^౩షీ^౩స^౩)

శ2. వ్యా(సా)ర్శిత పాలిత నిజ తా^౩స ప్రి^౪లోక

కైలాసం(ప్రి^౩)ను పల్కులు నిజమే సారెకు కణ్ణి

నీ సాడి ఎవ(ర)య్య నీ సాక్షాత్కారమున

వేసడ(లె)ల్ల తొలకె^౩ నేడే^౩ ఇన్మము సాప^౨ల్యము (ఋ^౧స^౨)

శ3. సా(మా)తి^౩ నిక^౩మ సత్తార సో(మా)క్^౩ని తరణి లోశన

కా(మా)తి^౩ క^౨ణ్ణడ^౩న సుత్తరా(మా)ర్శిత పాత్^౩

హే(మా)శల శాప నిను వినా మ(రె)వరు ముని మనో-

తా^౪మ త్యాక^౩రాజ ప్రి^౩(మా)వతార ఇక^౩(తీ^౩స^౩)

పల్లలులకిర్రుమ్ ఋశనే! ఎన్నెనెక్ కాప్పాయ్

అరక్కర్లగిన్ శెరుక్కినెయిత్తోనే!

పుర్రెల్లెఱైవోనె యణివోనే!

ஏழிருடிகளுக்கு ஈசனே! என்னைக் காப்பாய்

1. மாமணாளன் கைகளினால் தொழப் பெற்றோனே!
கிடைக்குமா, அற்பருக்கு இந்த தரிசனம்?
என்றைய தவத்தின் பயனோ, உனது நாமம் கிடைத்தது;
நாரதரின் இசை விரும்புவோனே! எளியோர் துயர் தீர்ப்போனே!
பரமானந்தக் கடலே! தேவயானை மணாளன் தந்தையே!
ஏழிருடிகளுக்கு ஈசனே! என்னைக் காப்பாய்
2. வியாசரால் தொழப் பெற்றோனே!
உண்மையான தொண்டர்களைப் பேணுவோனே!
பூலோகக் கயிலாயமெனும் வழக்கு உண்மையே; மிக்கு கண்டேன்;
உனக்கிணை யாரய்யா? உனது புலப்பாட்டினால்
துயரங்களெல்லாம் ஒழிந்தன; இன்றே (எனது) பிறவி உய்ந்தது;
பல்லுலகிற்கும் ஈசனே! என்னைக் காப்பாய்
3. சாமன் முதலான மறைகளிலுறைவோனே!
மதி, நெருப்பு, பரிதி (முக)கண்களோனே!
காமாதிகளை அழிப்போனே! இந்திரன் தொழும் திருவடியோனே!
மேருமலை வில்லோனே! உன்னையன்றி வேறு யாரே, முனிவர்
மனத்துறைவோனே! தியாகராசனின் காதலாக அவதரித்தோனே!
பல்லுலகிற்கும் ஈசனே! என்னைக் காப்பாய்

புற்றிலுறைவோன் - அரவு - சேடன்
ஏழிருடிகளுக்கு ஈசன் - திருத்தவத்துறை சிவனின் பெயர்
தேவயானை மணாளன் - முருகன்
பூலோகக் கயிலாயமெனும் வழக்கு - திருத்தவத்துறையினைக் குறிக்கும்
புலப்பாடு - புலன்களால் உணரப்படுதல்
உய்தல் - ஈடேறுதல்
சாமன் - சாம வேதம்
காமாதிகள் - காமம் முதலான உட்பகைவர் அறுவர்.

Kannada

ಪ. ಈಶ ಪಾಹಿ ಮಾಂ ಜಗ(ದೀಶ)

ಅ. ಆಶರ ಗಣ ಮದ ಹರಣ

ಬಿಲೇಶಯ ಭೂಷ ಸಪ್ತ ಋ(ಷೀಶ)

ಚಗ. ಶ್ರೀ ನಾಥ ಕ(ರಾ)ಕ್ಷಿತ ದೊರಕು(ನಾ)ಲ್ಪಲ(ಕೀ) ದರೈನ-

(ಮೇ) ನಾಟಿ ತಪ: ಫಲಮೋ ನೀ ನಾಮಮು ದೊರಕೇ

ಶ್ರೀ ನಾರದ ಗಾನ ಪ್ರಿಯ ದೀ(ನಾ)ರಿ ನಿವಾರಣ

ಪರ(ಮಾ)ನ(ನ್ದ)ರ್ದವ ದೇವಯಾನಾ-ಪ ಜನಕ ಸಪ್ತ ಋ(ಷೀಶ)

ಚ೨. ವ್ಯಾ(ಸಾ)ಕ್ಷಿತ ಪಾಲಿತ ನಿಜ ದಾಸ ಭೂ ಲೋಕ

ಕೈಲಾಸ(ಮೈ)ನು ಪಲ್ಕುಲು ನಿಜಮೇ ಸಾರಿಕು ಕಣ್ಣಿ
 ನೀ ಸಾಟಿ ಎವ(ರ)ಯ್ಯ ನೀ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಮುನ
 ವೇಸಟ(ಲಿ)ಲ್ಲ ತೊಲಗೆ ನೇಡೇ ಜನ್ಮಮು ಸಾಫಲ್ಯಮು (ಈಶ)
 ಚೃ. ಸಾ(ಮಾ)ದಿ ನಿಗಮ ಸಂಜ್ಞಾರ ಸೋ(ಮಾ)ಗ್ನಿ ತರಣಿ ಲೋಚನ
 ಕಾ(ಮಾ)ದಿ ಖಣ್ಣನ ಸುತ್ರಾ(ಮಾ)ರ್ಜಿತ ಪಾದ
 ಹೇ(ಮಾ)ಚಲ ಚಾಪ ನಿನು ವಿನಾ ಮ(ರಿ)ವರು ಮುನಿ ಮನೋ-
 ಧಾಮ ತ್ಯಾಗರಾಜ ಪ್ರೇ(ಮಾ)ವತಾರ ಜಗ(ದೀಶ)

Malayalam

ಪ. ಹುಲೂ ಪಾಹಿ ಮಾಂ ಜಗ(ದೀಶ)
 ಅ. ಅಹೂಲೂ ಗಣ ಮದ ಹರಣ
 ಖಿಲೇಲಯ ಟುಷ ಸುಪ್ತ ಜ್ಞ(ಷೀಶ)
 ಪ1. ಶ್ರೀ ನಾಮ ಕ(ರಾ)ರಚಿತ ದೂರಕ್ಕು(ನಾ)ಲ್ಪುಲ(ಕೀ) ದರ್ಶನ-
 (ಮೇ) ನಾಡಿ ತಪ: ಫಲಮೋ ನೆ ನಾಮಮು ದೂರಕೇ
 ಶ್ರೀ ನಾರದ ಗಾನ ಪ್ರಿಯ ದೀ(ನಾ)ರ್ತಿ ನಿರಾಣ
 ಪರ(ಮಾ)ನ(ನ್ದಾ)ರ್ಗರ ದರಯಾನಾ-ಪ ಜನಕ ಸುಪ್ತ ಜ್ಞ(ಷೀಶ)
 ಪ2. ವ್ಯಾ(ಸಾ)ರಚಿತ ಪಾಲಿತ ನಿಜ ದಾಸ ಟು ಲೋಕ
 ಕೇಲಾಸ(ಮೈ)ನು ಪಲ್ಕುಲು ನಿಜಮೇ ಸಾರಿಕು ಕಣ್ಣಿ
 ನೆ ಸಾಟಿ ಎವ(ರ)ಯ್ಯ ನೀ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಮುನ
 ವೇಸಟ(ಲಿ)ಲ್ಲ ತೊಲಗೆ ನೇಡೇ ಜನ್ಮಮು ಸಾಫಲ್ಯಮು (ಈಶ)
 ಪ3. ಸಾ(ಮಾ)ದಿ ನಿಗಮ ಸಂಜ್ಞಾರ ಸೋ(ಮಾ)ಗ್ನಿ ತರಣಿ ಲೋಚನ
 ಕಾ(ಮಾ)ದಿ ಖಣ್ಣನ ಸುತ್ರಾ(ಮಾ)ರ್ಜಿತ ಪಾದ
 ಹೇ(ಮಾ)ಚಲ ಚಾಪ ನಿನು ವಿನಾ ಮ(ರಿ)ವರು ಮುನಿ ಮನೋ-
 ಧಾಮ ತ್ಯಾಗರಾಜ ಪ್ರೇ(ಮಾ)ವತಾರ ಜಗ(ದೀಶ)

Assamese

ಪ. ಸೈ ಪಾಹಿ ಮಾಂ ಜಗ(ದೀಶ)
 ಅ. ಅಶಿಬ ಗಣ ಮದ ಹರಣ
 ಬಿಲೇಶಯ ಟುಷ ಸುಪ್ತ ಜ್ಞ(ಷೀಶ)
 ಚ1. ಶ್ರೀ ನಾಥ ಕ(ರಾ)ರಚಿತ ದೂರಕ್ಕು(ನಾ)ಲ್ಪುಲ(ಕೀ) ದರ್ಶನ-
 (ಮೇ) ನಾಡಿ ತಪ: ಫಲಮೋ ನೆ ನಾಮಮು ದೂರಕೇ
 ಶ್ರೀ ನಾರದ ಗಾನ ಪ್ರಿಯ ದೀ(ನಾ)ರ್ತಿ ನಿರಾಣ
 ಪರ(ಮಾ)ನ(ನ್ದಾ)ರ್ಗರ ದರಯಾನಾ-ಪ ಜನಕ ಸುಪ್ತ ಜ್ಞ(ಷೀಶ)
 ಚ2. ವ್ಯಾ(ಸಾ)ರಚಿತ ಪಾಲಿತ ನಿಜ ದಾಸ ಟು ಲೋಕ

কৈলাস(স্ব)নু পঙ্কলু নিজমে সাবেকু কণ্টি
নী সাটি এব(ব)য়য় নী সাক্ষাআৰমুন
বেসট(লে)ল্ল তোলগে নেডে জন্মামু সাফল্যমু (ঈশ)
চ৩. সা(মা)দি নিগম সঞ্চাৰ সো(মা)গ্নি তৰণি লোচন
কা(মা)দি খণ্ডন সুত্ৰা(মা)ৰ্চিত পাদ
হে(মা)চল চাপ নিনু বিনা ম(ৰে)বৰু মুনি মনো-
ধাম আগৰাজ প্ৰে(মা)বতাৰ জগ(দীশ)

Bengali

প. ঈশ পাহি মাং জগ(দীশ)
অ. আশৰ গণ মদ হরণ
বিলেশয় ভূষ সপ্ত ঋ(ষীশ)
চ১. শ্ৰী নাথ ক(রা)ৰ্চিত দোরকু(না)ল্লল(কী) দৰ্শন-
(মে) নাটি তপ: ফলমো নী নামমু দোরকে
শ্ৰী নারদ গান প্ৰিয় দী(না)ৰ্তি নিবারণ
পৰ(মা)ন(ন্দা)ৰ্ণব দেবয়ানা-প জনক সপ্ত ঋ(ষীশ)
চ২. ব্যা(সা)ৰ্চিত পালিত নিজ দাস ভূ লোক
কৈলাস(স্ব)নু পঙ্কলু নিজমে সাবেকু কণ্টি
নী সাটি এব(ব)য়য় নী সাক্ষাআৰমুন
বেসট(লে)ল্ল তোলগে নেডে জন্মামু সাফল্যমু (ঈশ)
চ৩. সা(মা)দি নিগম সঞ্চাৰ সো(মা)গ্নি তৰণি লোচন
কা(মা)দি খণ্ডন সুত্ৰা(মা)ৰ্চিত পাদ
হে(মা)চল চাপ নিনু বিনা ম(ৰে)বৰু মুনি মনো-
ধাম আগৰাজ প্ৰে(মা)বতাৰ জগ(দীশ)

Gujarati

૫. ઈશ પાહિ માં જગ(દીશ)

ଅ. ଆଶର ଗାଞ୍ଜ ମଢ଼ ଛରଞ୍ଜ

ଭିଳେଶ୍ୟ ଭୂଷ ସମ୍ପତ ଋ(ଧୀଶ)

ଧୂ. ଶ୍ରୀ ନାଥ କ(ରା)ର୍ଚ୍ଚିତ ଘରକୁ(ନା)ଲ୍ପୁଲ(କୀ) ଦର୍ଶନ-

(ମେ) ନାଟି ତପ: ଝୁଲମୋ ନୀ ନାମମୁ ଘରକେ

ଶ୍ରୀ ନାରଦ ଗାନ ମ୍ରିୟ ଘୀ(ନା)ର୍ଚ୍ଚି ନିବାରଞ୍ଜ

ପର(ମା)ନ(ନ୍ଦା)ର୍ଚ୍ଚାବ ଘେୟାନା-ପ ଗନକ ସମ୍ପତ ଋ(ଧୀଶ)

ଧୂ. ବ୍ୟା(ସା)ର୍ଚ୍ଚିତ ପାଲିତ ନିଜ ଘାସ ଭୂ ଲୋକ

କୈଲାସ(ଭ୍ୟ)ନ୍ତୁ ପଢ଼ୁଲୁ ନିଜମେ ସାର୍ବକୁ କଞ୍ଚିଟ

ନୀ ସାଟି ଅବ(ର)୍ୟ୍ୟ ନୀ ସାକ୍ଷାତ୍‌କାରମୁନ

ବେସଟ(ଲ୍)ଲ୍ଲ ତାଁଲଗାଁ ନେଟେ ଗନ୍ଧମୁ ସାଞ୍ଜଲ୍ୟମୁ (ଘିଶ)

ଧୂ. ସା(ମା)ଘି ନିଗମ ସଞ୍ଚାର ସୋ(ମା)ଗିନ ତରଞ୍ଜି ଲୋଚନ

କା(ମା)ଘି ଖଞ୍ଜନ ସୁତ୍ରା(ମା)ର୍ଚ୍ଚିତ ପାଢ଼

ଘେ(ମା)ଧଳ ଧାପ ନିନ୍ତୁ ବିନା ମ(ର୍)ବରୁ ମୁନି ମନୋ-

ଧାମ ତ୍ୟାଗରାଜ ମ୍ରି(ମା)ବତାର ଗଗ(ଘିଶ)

Oriya

ପ. ଲଗ ପାହି ମାଁ ଜଗ(ଦୀଶ)

ଧ. ଆଶର ଗଗ ମଦ ହରଗ

ବିଲେଶୟ ଭୂଷ ସପ୍ତ ର(ଧୀଶ)

ତୃ. ଶ୍ରୀ ନାଥ କ(ରା)ର୍ଚ୍ଚିତ ଦୋରକୁ(ନା)ଲ୍ପୁଲ(କୀ) ଦର୍ଶନ-

(ମେ) ନାଟି ତପ: ଫଲମୋ ନୀ ନାମମୁ ଦୋରକେ

ଶ୍ରୀ ନାରଦ ଗାନ ପ୍ରିୟ ଦୀ(ନା)ର୍ଚ୍ଚି ନିଞ୍ଜାରଗ

ପର(ମା)ନ(ନ୍ଦା)ର୍ଚ୍ଚାବ ଦେଞ୍ଜୟାନା-ପ ଜନକ ସପ୍ତ ର(ଧୀଶ)

ତୃ. ଶ୍ରୀ(ସା)ର୍ଚ୍ଚିତ ପାଲିତ ନିଜ ଦାସ ଭୂ ଲୋକ

କୈଲାସ(ମ୍)ନ୍ତୁ ପଢ଼ୁଲୁ ନିଜମେ ସାରେକୁ କଞ୍ଚି

ନୀ ସାଟି ଶବ୍ଦ(ର)ୟ୍ୟ ନୀ ସାକ୍ଷାତ୍‌କାରମୁନ

ବେସଟ(ଲ୍)ଲ୍ଲ ତୋଲଗେ ନେତେ ଜନ୍ମମୁ ସାଞ୍ଜଲ୍ୟମୁ (ଲଗ)

ତୃ. ସା(ମା)ଘି ନିଗମ ସଞ୍ଚାର ସୋ(ମା)ଗି ତରଗି ଲୋଚନ

କା(ମା)ଘି ଶକ୍ତନ ସୁତ୍ରା(ମା)ର୍ଚ୍ଚିତ ପାଦ

ਫ਼ੇ(ਮਾ)ਰਯ ਰਾਧ ਨਿੰਨੂ ਭਿੰਨਾ ਮ(ਰੇ)ਭਰੂ ਮੂਨਿ ਮਨੋ-
ਧਾਮ ਭਯਾਗਰਾਯ ਫ਼ੇ(ਮਾ)ਭਰਾਯ ਯਗ(ਧੀਯ)

Punjabi

ਪ. ਈਸ਼ ਪਾਹਿ ਮਾਂ ਜਗ(ਦੀਸ਼)

ਅ. ਆਸ਼ਰ ਗਣ ਮਦ ਹਰਣ

ਬਿਲੇਸ਼ਯ ਭੂਸ਼ ਸਪਤ ਰਿ(ਸ਼ੀਸ਼)

ਚ੧. ਸ਼੍ਰੀ ਨਾਥ ਕ(ਰਾ)ਰਿਚਤ ਦੋਰਕੁ(ਨਾ)ਲਪੁਲ(ਕੀ) ਦਰਸ਼ਨ-

(ਮੇ) ਨਾਟਿ ਤਪ: ਫਲਮੋ ਨੀ ਨਾਮਮੁ ਦੋਰਕੇ

ਸ਼੍ਰੀ ਨਾਰਦ ਗਾਨ ਪ੍ਰਿਯ ਦੀ(ਨਾ)ਰਿਤ ਨਿਵਾਰਣ

ਪਰ(ਮਾ)ਨ(ਨਦਾ)ਰਣਵ ਦੇਵਯਾਨਾ-ਪ ਜਨਕ ਸਪਤ ਰਿ(ਸ਼ੀਸ਼)

ਚ੨. ਵਜਾ(ਸਾ)ਰਿਚਤ ਪਾਲਿਤ ਨਿਜ ਦਾਸ ਭੂ ਲੋਕ

ਕੈਲਾਸ(ਮਥ)ਨੁ ਪਲਕੁਲੁ ਨਿਜਮੇ ਸਾਰੇਕੁ ਕਣਿਟ

ਨੀ ਸਾਟਿ ਏਵ(ਰ)ਯਜ ਨੀ ਸਾਕਸ਼ਾਤਕਾਰਮੁਨ

ਵੇਸਟ(ਲੇ)ਲਲ ਤੋਲਗੇ ਨੇਡੇ ਜਨਮਮੁ ਸਾਫਲਯਮੁ (ਈਸ਼)

ਚ੩. ਸਾ(ਮਾ)ਦਿ ਨਿਗਮ ਸਵਚਾਰ ਸੋ(ਮਾ)ਗਿਨ ਤਰਣਿ ਲੋਚਨ

ਕਾ(ਮਾ)ਦਿ ਖਣਡਨ ਸੁਤ੍ਰਾ(ਮਾ)ਰਿਚਤ ਪਾਦ

ਹੇ(ਮਾ)ਚਲ ਚਾਪ ਨਿਨੁ ਵਿਨਾ ਮ(ਰੇ)ਵਰੁ ਮੁਨਿ ਮਨੋ-

ਧਾਮ ਤਯਾਗਰਾਜ ਪ੍ਰੇ(ਮਾ)ਵਤਾਰ ਜਗ(ਦੀਸ਼)